



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 64

5. februar 2021

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/133 z dne 4. februarja 2021 o izvajanju Uredbe (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta glede osnovne oblike zapisa, strukture in načinov izmenjave podatkov o certifikatih o skladnosti v elektronski obliki 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/134 z dne 4. februarja 2021 o obnovitvi odobritve aktivne snovi z majhnim tveganjem *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 (staro ime *Lecanicillium muscarium* sev Ve6) v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽¹⁾ 4

SKLEPI

- ★ Delegirani sklep Komisije (EU, Euratom) 2021/135 z dne 12. novembra 2020 o dopolnitvi Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta s podrobnimi pogoji za izračun dejanske stopnje rezervacij skupnega sklada za rezervacije 9
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/136 z dne 4. februarja 2021 o popravku Izvedbenega sklepa (EU) 2019/1119 o odobritvi učinkovite zunanje osvetlitve vozil s svetlečimi diodami za uporabo v vozilih z motorji z notranjim zgorevanjem in hibridnih elektrificiranih vozilih brez zunanega polnjenja kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ter Izvedbenega sklepa (EU) 2020/1339 o odobritvi učinkovite zunanje osvetlitve vozil z uporabo svetlečih diod kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz nekaterih lahkih gospodarskih vozil v zvezi z globalno usklajenim preizkusnim postopkom za lahka vozila v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 13

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

- ★ Sklep št. 1/2020 Skupnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb z dne 15. decembra 2020 o spremembi Priloge II k navedenemu sporazumu o koordinaciji sistemov socialne varnosti [2021/137] 15

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/133

z dne 4. februarja 2021

o izvajanju Uredbe (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta glede osnovne oblike zapisa, strukture in načinov izmenjave podatkov o certifikatih o skladnosti v elektronski obliki

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o odobritvi in tržnem nadzoru motornih vozil in njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, spremembi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009 ter razveljavitvi Direktive 2007/46/ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 37(8) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za zagotovitev, da imajo države članice dovolj časa za vzpostavitev organizacije in strukture svojih podatkovnih omrežij, da omogočijo pošiljanje in sprejemanje podatkov o certifikatih o skladnosti kot strukturiranih podatkov v elektronski obliki, je primerno za izmenjavo navedenih podatkov določiti evropski informacijski sistem za prometna in vozniška dovoljenja (v nadaljnjem besedilu: EUCARIS) ⁽²⁾. EUCARIS so razvili vladni organi za medsebojno izmenjavo informacij o registraciji vozil in vozniških dovoljenj.
- (2) Za zagotovitev enotne izmenjave certifikatov o skladnosti ter harmonizacije podatkovnih elementov in sporočil, ki jih vsebujejo, bi morala oblika zapisa in struktura podatkovnih elementov certifikatov o skladnosti temeljiti na strukturi in načelih sheme razširljivega označevalnega jezika (XML). Proizvajalec in homologacijski organ bi morala uporabljati standardizirana sporočila z začetnimi informacijami o vozilu (IVI), ki jih je razvila stranka EUCARIS, imenovana za operacije, za njihovo izmenjavo kot strukturiranih podatkov v elektronski obliki.
- (3) Da bi se homologacijskemu organu in proizvajalcu omogočila vključitev sprememb podatkovnih elementov za certifikat o skladnosti v papirni obliki iz člena 36(1) Uredbe (EU) 2018/858 v njuna podatkovna omrežja, je treba določiti praktične ureditve za take spremembe.
- (4) Da bi se homologacijski organi, organi za tržni nadzor in organi za registracijo v državah članicah ter proizvajalci lahko pripravili na uporabo novih pravil, uvedenih s to uredbo, bi bilo treba datum začetka uporabe odložiti.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Tehničnega odbora za motorna vozila –

⁽¹⁾ UL L 151, 14.6.2018, str. 1.

⁽²⁾ Prečiščeno besedilo Pogodbe EUCARIS o evropskem informacijskem sistemu za prometna in vozniška dovoljenja (EUCARIS), vključno s spremembami, ki so jih pogodbenice podpisale 8. junija 2017.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Načini izmenjave podatkov

1. Proizvajalec homologacijskemu organu, ki je podelil homologacijo celotnega vozila, da na voljo elektronsko različico certifikata o skladnosti v skladu z obliko zapisa in strukturo podatkovnih elementov in standardiziranih sporočil iz člena 2 prek katere koli nacionalne točke dostopa evropskega informacijskega sistema za prometna in vozniška dovoljenja (v nadaljnjem besedilu: EUCARIS) v Uniji.
2. Homologacijski organ uporabi EUCARIS kot način izmenjave podatkov o certifikatih o skladnosti kot strukturiranih podatkov v elektronski obliki iz točke (c) člena 37(8) Uredbe (EU) 2018/858.

Člen 2

Osnovna oblika zapisa in struktura podatkovnih elementov in standardiziranih sporočil

1. Oblika zapisa in struktura podatkovnih elementov certifikatov o skladnosti v elektronski obliki ter sporočil, ki se uporabljajo pri izmenjavi, iz točke (a) člena 37(8) Uredbe (EU) 2018/858 temeljita na strukturi in načelih sheme razširljivega označevalnega jezika (XML).
2. Proizvajalec in homologacijski organ uporabljata standardizirana sporočila z začetnimi informacijami o vozilu (IVI), ki jih je razvila stranka EUCARIS, imenovana za operacije, za izmenjavo certifikatov o skladnosti kot strukturiranih podatkov v elektronski obliki.
3. Sporočila IVI vključujejo vse podatkovne elemente certifikata o skladnosti v papirni obliki iz člena 36(1) Uredbe (EU) 2018/858.

Člen 3

Postopek za spremembo podatkovnih elementov

1. Komisija po posvetovanju s Forumom za izmenjavo informacij o izvrševanju (v nadaljnjem besedilu: forum) iz člena 11 Uredbe (EU) 2018/858 obvesti stranko EUCARIS, imenovano za operacije, o spremembah specifikacij podatkovnih elementov za certifikat o skladnosti v papirni obliki iz člena 36(1) Uredbe (EU) 2018/858.
2. Stranka EUCARIS, imenovana za operacije, izvede potrebne spremembe iz odstavka 1 v sporočilih IVI v treh mesecih od datuma objave sprememb certifikata o skladnosti v papirni obliki iz člena 36(1) Uredbe (EU) 2018/858 v *Uradnem listu Evropske unije*.
3. Stranka EUCARIS, imenovana za operacije, v posameznem letnem pregledu določi datum ali datuma objave spremenjene različice sporočil IVI, pripravljene v skladu z odstavkom 2, ter o tem obvesti forum in Komisijo na začetku vsakega leta. Letno število objav sporočil IVI je omejeno na dve.
4. Komisija obvesti forum o spremenjeni različici sporočil IVI in letno načrtovanih datumih objave v sistemu EUCARIS.
5. Homologacijski organi, organi za tržni nadzor, organi za registracijo v državah članicah in proizvajalci spremenjeno različico sporočil IVI vključijo v svoje sisteme v 12 mesecih od datuma objave sprememb certifikata o skladnosti v papirni obliki iz člena 36(1) Uredbe (EU) 2018/858 v *Uradnem listu Evropske unije*.

6. Certifikat o skladnosti, ki ga proizvajalec da na voljo v skladu s členom 1(1), temelji na najnovejših sporočilih IVI, ki odražajo najnovejše spremembe certifikata o skladnosti v papirni obliki iz člena 36(1) Uredbe (EU) 2018/858.
7. Komisija določi datume začetka uporabe sprememb certifikata o skladnosti v papirni obliki iz člena 36(1) Uredbe (EU) 2018/858, pri čemer upošteva letno načrtovane datume objave sporočil IVI.

Člen 4

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2023.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. februarja 2021

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/134

z dne 4. februarja 2021

o obnovitvi odobritve aktivne snovi z majhnim tveganjem *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 (staro ime *Lecanicillium muscarium* sev Ve6) v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti člena 20(1) v povezavi s členom 22(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zadevna aktivna snov je gliva, ki se je najprej imenovala *Verticillium lecanii*. Nato se je iz znanstvenih razlogov navedeno ime spremenilo v *Lecanicillium muscarium* sev Ve6. Pred kratkim se je ponovno spremenilo in se zdaj imenuje *Akanthomyces muscarius* sev Ve6.
- (2) Snov *Lecanicillium muscarium* (staro ime *Verticillium lecanii*) sev Ve6 je bila z Direktivo Komisije 2008/113/ES ⁽²⁾ vključena v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS ⁽³⁾ kot aktivna snov.
- (3) Aktivne snovi, vključene v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, se štejejo za odobrene v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 in so navedene v delu A Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (4) Odobritev aktivne snovi *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 (staro ime *Lecanicillium muscarium*, sev Ve6), kot je določena v delu A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011, se izteče 30. aprila 2021.
- (5) Vloga za obnovev odobritve aktivne snovi *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 je bila vložena v skladu s členom 1 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 844/2012 ⁽⁵⁾ v roku, določenem v navedenem členu.
- (6) Vlagatelj je v skladu s členom 6 Izvedbene uredbe (EU) št. 844/2012 predložil dopolnilno dokumentacijo. Država članica poročevalka je zahtevek ocenila kot popoln.
- (7) Država članica poročevalka je pripravila osnutek poročila o oceni obnovev v posvetovanju z državo članico sopročevalko ter ga 30. januarja 2018 predložila Evropski agenciji za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) in Komisiji.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS (UL L 309, 24.11.2009, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva Komisije 2008/113/ES z dne 8. decembra 2008 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve nekaterih mikroorganizmov kot aktivnih snovi (UL L 330, 9.12.2008, str. 6).

⁽³⁾ Direktiva Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, 19.8.1991, str. 1).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 844/2012 z dne 18. septembra 2012 o opredelitvi določb, potrebnih za izvedbo postopka podaljšanja odobritve aktivnih snovi, kot je določeno z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 252, 19.9.2012, str. 26).

- (8) Agencija je osnutek poročila o oceni obnovitve poslala vlagatelju in državam članicam, da bi predložili pripombe, ter prejete pripombe posredovala Komisiji. Agencija je tudi javnosti zagotovila dostop do povzetka dopolnilne dokumentacije.
- (9) Agencija je 27. aprila 2020 Komisiji predložila svoj sklep ⁽⁶⁾ o tem, ali se za *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 lahko pričakuje, da bo izpolnjeval merila za odobritev iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1107/2009. Komisija je 22. oktobra 2020 Stalnemu odboru za rastline, živali, hrano in krmo predložila poročilo o obnovitvi v zvezi z *Akanthomyces muscarius* sev Ve6, osnutek uredbe v zvezi z navedeno snovjo pa 4. decembra 2020.
- (10) Komisija je vlagatelja pozvala, naj predloži pripombe k sklepu Agencije in v skladu s tretjim odstavkom člena 14(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 844/2012 tudi pripombe k poročilu o obnovitvi. Vlagatelj je predložil pripombe, ki so bile natančno pregledane.
- (11) V zvezi z eno ali več reprezentativnimi uporabami vsaj enega fitofarmaceutskega sredstva, ki vsebuje aktivno snov *Akanthomyces muscarius* sev Ve6, je bilo ugotovljeno, da so merila za odobritev iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1107/2009 izpolnjena. Zato je primerno obnoviti odobritev aktivne snovi *Akanthomyces muscarius* sev Ve6.
- (12) Ocena tveganja za obnovitev odobritve aktivne snovi *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 temelji na omejenem številu reprezentativnih uporab, ki pa ne omejujejo uporab, za katere se za fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo *Akanthomyces muscarius* sev Ve6, lahko registrirajo. Zato je primerno, da se omejitev na uporabo navedene snovi kot insekticida ne ohrani.
- (13) Komisija poleg tega meni, da je *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 aktivna snov z majhnim tveganjem v skladu s členom 22 Uredbe (ES) št. 1107/2009. *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 ni problematična snov in izpolnjuje pogoje iz točke 5 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1107/2009. Ob upoštevanju ocene države članice poročevalke in Agencije ter predvidenih uporab je *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 mikroorganizem, za katerega se pričakuje majhno tveganje za ljudi, živali in okolje. Opredeljeno ni bilo nobeno problematično kritično področje in ni znano, da je *Akanthomyces muscarius* povezan s katerim koli človeškim ali živalskim patogenom. *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 se že več kot desetletje uporablja pri varstvu rastlin, ne da bi to imelo škodljive učinke na ljudi, in na podlagi predvidene uporabe (torej visokotehnološki (stalni) rastlinjaki in tuneli, v katerih se lahko hodi) se potencialna izpostavljenost ljudi, neciljnih organizmov in okolja šteje za zanemarljivo. Zaradi tega bi bilo treba za izvajalce in delavce sprejeti le splošne ukrepe za zmanjšanje tveganja.
- (14) Zato je primerno obnoviti odobritev *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 kot snovi z majhnim tveganjem. V skladu s členom 20(3) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 13(4) navedene uredbe bi bilo zato treba ustrezno spremeniti Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011.
- (15) Obdobje odobritve *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 (prej *Lecanicillium muscarium* sev Ve6) je bilo nazadnje podaljšano do 30. aprila 2021 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/421 ⁽⁷⁾, da bi se omogočil zaključek postopka obnovitve pred iztekom navedenega obdobja. Glede na to, da se sklep o obnovitvi sprejme pred iztekom navedenega podaljšanega obdobja odobritve, pa bi se ta uredba morala začeti uporabljati pred navedenim datumom.

⁽⁶⁾ Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance *Akanthomyces muscarius* strain Ve6, formerly *Lecanicillium muscarium* strain Ve6 (Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja za pesticide z aktivno snovjo *Akanthomyces muscarius* sev Ve6, staro ime *Lecanicillium muscarium* sev Ve6); *Efsa Journal* 2020;18(6):6121, doi: 10.2903/j.efsa.2020.6121. Na voljo na spletu: www.efsa.europa.eu.

⁽⁷⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/421 z dne 18. marca 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede podaljšanja obdobja odobritve aktivnih snovi abamektin, *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) sev QST 713, *Bacillus thuringiensis* subsp. *aizawai* seva ABTS-1857 in GC-91, *Bacillus thuringiensis* subsp. *israeliensis* (serotip H-14) sev AM65-52, *Bacillus thuringiensis* subsp. *kurstaki* sevi ABTS 351, PB 54, SA 11, SA12 in EG 2348, *Beauveria bassiana* seva ATCC 74040 in GHA, klodinafop, klopuralid, *Cydia pomonella* *Granulovirus* (CpGV), ciprodinil, diklorprop-P, fenpiroksimat, fosetil, *Lecanicillium muscarium*, (staro ime *Verticillium lecanii*) sev Ve 6, mepanipirim, *Metarhizium anisopliae* (var. *anisopliae*) sev BIPESCO 5/F52, metkonazol, metrafenon, *Phlebiopsis gigantea* sevi FOC PG 410.3, VRA 1835 in VRA 1984, pirimikarb, *Pseudomonas chlororaphis* sev MA 342, pirimetanil, *Pythium oligandrum* M1, rimsulfuron, spinosad, *Streptomyces* K61 (staro ime *S. griseoviridis*), *Trichoderma asperellum* (staro ime *T. harzianum*) sevi ICC012, T25 in TV1, *Trichoderma atroviride* (staro ime *T. harzianum*) seva IMI 206040 in T11, *Trichoderma gamsii* (staro ime *T. viride*) sev ICC080, *Trichoderma harzianum* seva T-22 in ITEM 908, triklopir, trineksapak, tritikonazol in ziram (UL L 84, 20.3.2020, str. 7).

(16) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Obnovitev odobritve aktivne snovi

Odobritev aktivne snovi *Akanthomyces muscarius* sev Ve6 (staro ime *Lecanicillium muscarium* sev Ve6), kot je opredeljena v Prilogi I, se obnovi pod pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Spremembe Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Začetek veljavnosti in datum začetka uporabe

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. marca 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. februarja 2021

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
<i>Akanthomyces muscarius</i> sev Ve6 (staro ime <i>Lecanicillium muscarium</i> sev Ve6) ⁽²⁾	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. marec 2021	29. februar 2036	<p>Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Akanthomyces muscarius</i> sev Ve6 (staro ime <i>Lecanicillium muscarium</i> sev Ve6) ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu.</p> <p>Države članice so zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev ob upoštevanju, da lahko mikroorganizmi sami po sebi povzročajo preobčutljivost, ter zagotovijo, da je med pogoji uporabe navedena uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme.</p> <p>Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije ⁽³⁾.</p>

⁽¹⁾ Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o obnovitvi.

⁽²⁾ Zadevna aktivna snov je bila prvotno odobrena kot *Verticillium lecanii*, nato se je iz znanstvenih razlogov njeno ime spremenilo v *Lecanicillium muscarium* sev Ve6, ki pa se je pozneje ponovno spremenilo v ime, pod katerim je bila obnovljena odobritev, *Akanthomyces muscarius* sev Ve6.

⁽³⁾ https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf

PRILOGA II

Priloga k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 se spremeni, kot sledi:

- (1) v delu A se vnos 199 za *Lecanicillium muscarium* (staro ime *Verticillium lecanii*) sev Ve6 črta;
 (2) v delu D se doda naslednji vnos:

Št.	Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
„25	<i>Akanthomyces muscarius</i> sev Ve6 (staro ime <i>Lecanicillium muscarium</i> sev Ve6) ⁽²⁾	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. marec 2021	petek, 29. februar 2036	<p>Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Akanthomyces muscarius</i> sev Ve6 (staro ime <i>Lecanicillium muscarium</i> sev Ve6) ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu.</p> <p>Države članice so zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev ob upoštevanju, da lahko mikroorganizmi sami po sebi povzročajo preobčutljivost, ter zagotovijo, da je med pogoji uporabe navedena uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme.</p> <p>Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije ⁽³⁾.</p>

⁽¹⁾ Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o obnovitvi.

⁽²⁾ Zadevna aktivna snov je bila prvotno odobrena kot *Verticillium lecanii*, nato se je iz znanstvenih razlogov njeno ime spremenilo v *Lecanicillium muscarium* sev Ve6, ki pa se je pozneje ponovno spremenilo v ime, pod katerim je bila obnovljena odobritev, *Akanthomyces muscarius* sev Ve6.

⁽³⁾ https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf

SKLEPI

DELEGIRANI SKLEP KOMISIJE (EU, Euratom) 2021/135

z dne 12. novembra 2020

o dopolnitvi Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta s podrobnimi pogoji za izračun dejanske stopnje rezervacij skupnega sklada za rezervacije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 213(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 212(1) Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba) se rezervacije za kritje finančnih obveznosti, ki izhajajo iz finančnih instrumentov, proračunskih jamstev ali finančne pomoči, hranijo v skupnem skladu za rezervacije. Sredstva skupnega sklada za rezervacije bodo dodeljena oddelkom, ki bodo ustrezali vsakemu od teh prispevajočih instrumentov. V skladu s členom 213(1) finančne uredbe oblikovanje rezervacij za proračunska jamstva in finančno pomoč za tretje države v skupnem skladu za rezervacije temelji na dejanski stopnji rezervacij.
- (2) Dejanska stopnja rezervacij bi se morala določiti na podlagi prvih stopenj rezervacij, določenih ločeno za vsako proračunsko jamstvo ali finančno pomoč tretjim državam v skladu s členom 211(2). V skladu s členom 213(2) finančne uredbe bi se morala uporabljati samo za znesek sredstev skupnega sklada za rezervacije, predvidenih za plačila unovčitev jamstev v obdobju enega leta. Dejanska stopnja rezervacij se bo uporabljala za vse oddelke v skupnem skladu za rezervacije, ki lahko ustvarijo pogojno obveznost za proračun Unije.
- (3) Metodologija za izračun dejanske stopnje rezervacij bi morala temeljiti na uveljavljenih metodah za merjenje in upravljanje kreditnih tveganj, ki se široko uporabljajo v finančnem sektorju. Te metode so močno odvisne od ocene porazdelitve izgub kreditnega portfelja ločeno in skupaj za vse prispevajoče instrumente. Metodologija se osredotoča zlasti na oceno dveh elementov kreditnega tveganja – pričakovane in nepričakovane izgube.
- (4) Dejanska stopnja rezervacij bi morala odražati koristi združevanja proračunskih jamstev in finančne pomoči tretjim državam z različnimi profili tveganja in vzorci denarnih tokov. Zato bi morala metodologija za določitev ravni učinkovitega oblikovanja rezervacij v skupnem skladu za rezervacije temeljiti na konceptu diverzifikacije, kar bi omogočilo optimizacijo ravni potrebnih rezervacij, ki jo zahtevajo ustrezni temeljni akti prispevajočih instrumentov.
- (5) Korelacija izgub med oddelki skupnega sklada za rezervacije je pomemben podatek za določitev dejanske stopnje rezervacij. Zato bi bilo treba vzpostaviti zanesljiv pristop za oceno ravni korelacije med oddelki.

⁽¹⁾ UL L 193, 30.7.2018, str. 1.

- (6) Dejanska stopnja rezervacij je osnova za Komisijin izračun prispevka iz proračuna za oblikovanje rezervacij v skladu s členom 213(4)(a) finančne uredbe, za vsako dopolnitev skupnega sklada za rezervacije v skladu s členom 213(4)(b) finančne uredbe ali za vračilo morebitnega presežka rezervacij v proračun v skladu s členom 213(4)(a) finančne uredbe za vsak prispevajoči instrument ločeno. Dejansko stopnjo rezervacij bi moral zato finančni upravitelj sredstev skupnega sklada za rezervacije (v nadaljnjem besedilu: finančni upravitelj) izračunati v skladu z letnim proračunskim postopkom.
- (7) V skladu s členom 213(1) finančne uredbe ta dejanska stopnja rezervacij zagotavlja raven zaščite pred finančnimi obveznostmi Unije, enako ravni, ki bi jo zagotavljale zadevne stopnje rezervacij, če bi se sredstva hranila in upravljala ločeno. Če informacije, ki so potrebne za skrben izračun dejanske stopnje rezervacij, niso na voljo v celoti, bi morale biti finančnemu upravitelju dovoljeno, da določi dejansko stopnjo rezervacij v višini 100 % kot zaščitni ukrep za zagotovitev skladnosti z navedenim členom.
- (8) V skladu s členom 282(3)(g) finančne uredbe se člen 213 navedene uredbe o dejanski stopnji rezervacij uporablja šele od datuma začetka uporabe večletnega finančnega okvira za obdobje po letu 2020. Zato bi bilo treba ta sklep uporabljati od istega datuma –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Komisija finančnemu upravitelju predloži naslednje informacije:
 - (a) napovedi prilivov in odlivov za zadevne oddelke skupnega sklada za rezervacije za zadevno obdobje;
 - (b) druge relevantne informacije, potrebne za presojo ustreznosti rezervacij, na podlagi metodologije za izračun dejanske stopnje rezervacij.
2. Finančni upravitelj izračuna dejansko stopnjo rezervacij, ki se uporablja za zadevno letno obdobje, v skladu s proračunskim postopkom, pri čemer uporabi podatke, ki se zagotovijo v skladu s členom 1.

Vendar finančni upravitelj z odstopanjem od prvega pododstavka glede skladnosti s proračunskim postopkom čim prej izračuna dejansko stopnjo rezervacij, ki se uporablja za prvo letno obdobje, pri čemer uporabi razpoložljive in relevantne informacije.

3. Finančni upravitelj izračuna dejansko stopnjo rezervacij z uporabo metodologije iz priloge. Finančni upravitelj izračunu dejanske stopnje rezervacij priloži oceno tržnih razmer in vse druge relevantne predpostavke, določene v metodologiji, ki se uporabi za izračun.

Člen 2

1. Finančni upravitelj lahko za izpolnitev zahteve iz člena 213(1) finančne uredbe določi dejansko stopnjo rezervacij v višini 100 %, da se zagotovi raven zaščite pred finančnimi obveznostmi Unije, enaka ravni, ki bi jo zagotavljale zadevne stopnje rezervacij, če bi se sredstva hranila in upravljala ločeno.
2. Odstavek 1 se uporablja le, kadar podatki v zvezi s pomembnim prispevajočim instrumentom v skupnem skladu za rezervacije, ki so bistveni za skrben izračun dejanske stopnje rezervacij, niso na voljo v celoti.

Člen 3

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od datuma začetka uporabe večletnega finančnega okvira za obdobje po letu 2020.

V Bruslju, 12. novembra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

1. Dejanska stopnja rezervacij skupnega sklada za rezervacije se izračuna ob upoštevanju zneska pričakovanih in nepričakovanih izgub za vsak prispevajoči instrument in deleža diverzifikacije, ki odraža korelacijo med izgubami prispevajočih instrumentov, v skladu z naslednjo formulo:

$$EPR_t = \frac{\sum_{i=1}^N EL_{i,t} + x_t * \sum_{i=1}^N UL_{i,t} * DR}{\sum_{i=1}^N EL_{i,t} + x_t * \sum_{i=1}^N UL_{i,t}}$$

pri čemer je:

EPR_t – dejanska stopnja rezervacij, izražena kot odstotek zneska sredstev, predvidenih za plačila unovčitev jamstev za leto t , če bi se rezervacije za prispevajoče instrumente hranile in upravljale ločeno;

$EL_{i,t}$ – pričakovana izguba za oddelek i za leto t , ki jo za zadevni oddelek določijo odredbodajalske službe in predstavlja znesek sredstev, ki je potreben za plačilo pričakovanih unovčitev jamstev za leto t ;

$UL_{i,t}$ – nepričakovana izguba za oddelek i za leto t , ki jo za zadevni oddelek določijo odredbodajalske službe in predstavlja volatilitost (standardni odklon) pričakovane izgube za oddelek;

i, j – oddelek $\overline{1, N}$;

t – leto $\overline{1, T}$, pri čemer T predstavlja celotno obdobje trajanja za zadevni oddelek;

x_t – koeficient prilagoditve, izražen kot odstotek $UL_{i,t}$ za leto t , ki odraža razpon, potreben za kritje kratkoročne volatilitosti ocen izgub, in zagotavlja dodatno zaščito pred nezadostno likvidnostjo;

$\rho_{i,j}$ – korelacijska matrika med izgubami posameznih oddelkov v celotnem obdobju trajanja prispevajočih instrumentov;

DR – delež diverzifikacije, ki odraža razliko med vsoto nepričakovanih izgub v celotnem obdobju trajanja vseh prispevajočih instrumentov v imenovalcu in skupnih nepričakovanih izgub v celotnem obdobju trajanja za vse oddelke, izračunan z naslednjo formulo:

$$DR = \frac{\sqrt{\sum_{i=1}^N \sum_{j=1}^N UL_{i,T} UL_{j,T} \rho_{i,j}}}{\sum_{i=1}^N UL_{i,T}}$$

2. Delež diverzifikacije izračuna finančni upravitelj za leto t na podlagi podatkov odredbodajalskih služb in ocen korelacijske matrike.
3. Korelacijsko matriko med oddelki določi finančni upravitelj na podlagi preteklih podatkov, če so na voljo, oziroma približkov za oddelke z uporabo javno dostopnih podatkov (na primer indeksov obveznic/delniških indeksov), ki predstavljajo geografsko ali sektorsko pokritost za zadevne oddelke. Finančni upravitelj lahko prilagodi korelacijsko matriko, da se upoštevajo tržne razmere in drugi relevantni dejavniki.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2021/136

z dne 4. februarja 2021

o popravku Izvedbenega sklepa (EU) 2019/1119 o odobritvi učinkovite zunanje osvetlitve vozil s svetlečimi diodami za uporabo v vozilih z motorji z notranjim zgorevanjem in hibridnih elektrificiranih vozilih brez zunanega polnjenja kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ter Izvedbenega sklepa (EU) 2020/1339 o odobritvi učinkovite zunanje osvetlitve vozil z uporabo svetlečih diod kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz nekaterih lahkih gospodarskih vozil v zvezi z globalno usklajenim preizkusnim postopkom za lahka vozila v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o določitvi standardov emisijskih vrednosti CO₂ za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila ter razveljavitvi uredb (ES) št. 443/2009 in (EU) št. 510/2011 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Formula 9 v Prilogi k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2019/1119 ⁽²⁾ ni pravilna in bi jo bilo zato treba nadomestiti z novo popravljeno formulo.
- (2) Spodnja mejna vrednost prihrankov emisij CO₂ iz točke 6 Priloge k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2020/1339 ⁽³⁾ ni pravilna in bi jo bilo zato treba nadomestiti z vrednostjo iz člena 9(1)(b) Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 427/2014 ⁽⁴⁾.
- (3) Izvedbena sklepa (EU) 2019/1119 in (EU) 2020/1339 bi bilo zato treba ustrezno popraviti –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Popravek Izvedbenega sklepa (EU) 2019/1119

V točki 4.2.2 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/1119 se formula 9 nadomesti z naslednjim:

$$s_{c_{CO_2}} = \sqrt{\sum_{i=1}^m \left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P_{Ei1}} \cdot s_{P_{Ei1}} \right)^2 + \left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial K_{CO_2}} \cdot s_{K_{CO_2}} \right)^2} = \sqrt{\left(\frac{K_{CO_2}}{v \cdot \eta_{DCDC}} \right)^2 \cdot \sum_{i=1}^m (UF_i \cdot s_{P_{Ei1}})^2 + \left(\sum_{i=1}^m \Delta P_i \cdot UF_i \right)^2 \cdot \left(\frac{s_{K_{CO_2}}}{v \cdot \eta_{DCDC}} \right)^2}$$

Člen 2

Popravek Izvedbenega sklepa (EU) 2020/1339

V točki 6 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2020/1339 se besedilo „MT spodnja mejna vrednost, ki znaša 1 g CO₂/km“ nadomesti z naslednjim:„MT spodnja mejna vrednost, ki znaša 0,5 g CO₂/km“.⁽¹⁾ UL L 111, 25.4.2019, str. 13.⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/1119 z dne 28. junija 2019 o odobritvi učinkovite zunanje osvetlitve vozil s svetlečimi diodami za uporabo v vozilih z motorji z notranjim zgorevanjem in hibridnih elektrificiranih vozilih brez zunanega polnjenja kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 176, 1.7.2019, str. 67).⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2020/1339 z dne 23. septembra 2020 o odobritvi učinkovite zunanje osvetlitve vozil z uporabo svetlečih diod kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz nekaterih lahkih gospodarskih vozil v zvezi z globalno usklajenim preizkusnim postopkom za lahka vozila v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 313, 28.9.2020, str. 4).⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 427/2014 z dne 25. aprila 2014 o uvedbi postopka za odobritev in certificiranje inovativnih tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih gospodarskih vozil na podlagi Uredbe (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 125, 26.4.2014, str. 57).

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 4. februarja 2021

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

**SKLEP št. 1/2020 SKUPNEGA ODBORA, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM MED EVROPSKO
SKUPNOSTJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA ENI STRANI IN ŠVICARSKO
KONFEDERACIJO NA DRUGI O PROSTEM PRETOKU OSEB**

z dne 15. decembra 2020

**o spremembi Priloge II k navedenemu sporazumu o koordinaciji sistemov socialne varnosti [2021/
137]**

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti členov 14 in 18 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum se zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije preneha uporabljati za Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo).
- (2) V skladu s členom 23 Sporazuma pravice, ki jih pridobijo posamezniki, v primeru prenehanja veljavnosti Sporazuma ostanejo nespremenjene in pogodbenici sporazumno odločita, katere ukrepe je treba sprejeti v zvezi s pravicami, ki so v postopku pridobivanja.
- (3) Člen 33 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: sporazum o izstopu) določa, da se naslov III drugega dela sporazuma o izstopu uporablja za državljane Islandije, Kneževine Liechtenstein, Kraljevine Norveške in Švicarske konfederacije, pod pogojem, da so te države z Združenim kraljestvom sklenile in uporabljajo ustrezne sporazume, ki se uporabljajo za državljane Unije, ter ustrezne sporazume z Unijo, ki se uporabljajo za državljane Združenega kraljestva.
- (4) Člen 26b Sporazuma med Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska in Švicarsko konfederacijo o pravicah državljanov po izstopu Združenega kraljestva iz Evropske unije in umiku iz sporazuma o prostem pretoku oseb (v nadaljnjem besedilu: sporazum o pravicah državljanov) določa, da se določbe dela III navedenega sporazuma uporabljajo za državljane Unije pod pogojem, da je Unija z Združenim kraljestvom sklenila in uporablja ustrezne sporazume, ki se uporabljajo za švicarske državljane, ter ustrezne sporazume s Švico, ki se uporabljajo za državljane Združenega kraljestva.
- (5) Zagotoviti je treba vzajemno zaščito pravic socialne varnosti državljanom Združenega kraljestva ter njihovim družinskim članom in preživelim osebam, ki so ali so bili do konca prehodnega obdobja, kot je opredeljeno v členu 126 sporazuma o izstopu, v čezmejnem socialnem položaju, ki vključuje hkrati eno ali več pogodbenic Sporazuma in Združeno kraljestvo –

⁽¹⁾ UL L 114, 30.4.2002, str. 6.

⁽²⁾ UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

SKLENIL:

Člen 1

Priloga II k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb se spremeni, kot je navedeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je sestavljen v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh navedenih jezikih enako verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan, ko ga sprejme Skupni odbor, in se uporablja od konca prehodnega obdobja, kot je opredeljeno v členu 126 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo.

Za Skupni odbor

Predsednica
Cornelia LUETHY

Sekretarki
Nathalie MARVILLE DOSEN
Malgorzata SENDROWSKA

PRILOGA

Priloga II k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb se spremeni:

(1) člen 3 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 se „protokolu“ nadomesti s „Protokolu I“;
- (b) v odstavku 2 se „Protokol“ nadomesti s „Protokol I“;

(2) za členom 3 se doda nov člen 4:

„Člen 4

1. Ureditve v zvezi z varstvom pravic, ki so jih posamezniki pridobili na podlagi tega sporazuma zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije, so določene v Protokolu II k tej prilogi.

2. Protokol II je sestavni del te priloge.“;

(3) za oddelkom C se „Protokol“ nadomesti s „Protokol I“;

(4) za Protokolom I se doda novi Protokol II:

„PROTOKOL II

k Prilogi II k sporazumu o prostem pretoku oseb

OB UPOŠTEVANJU, da člen 33 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: sporazum o izstopu) določa, da se naslov III drugega dela sporazuma o izstopu uporablja za državljane Islandije, Kneževine Liechtenstein, Kraljevine Norveške in Švicarske konfederacije, pod pogojem, da so te države z Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irsko sklenile in uporabljajo ustrezne sporazume, ki se uporabljajo za državljane Unije, ter z Evropsko unijo sporazume, ki se uporabljajo za državljane Združenega kraljestva,

OB UPOŠTEVANJU, da člen 26b Sporazuma med Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irsko in Švicarsko konfederacijo o pravicah državljanov po izstopu Združenega kraljestva iz Evropske unije in sporazum o prostem pretoku oseb določata, da se določbe dela III navedenega sporazuma uporabljajo za državljane Unije, pod pogojem, da je Unija z Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irsko sklenila in uporablja ustrezne sporazume, ki se uporabljajo za švicarske državljane, ter ustrezne sporazume s Švico, ki se uporabljajo za državljane Združenega kraljestva,

OB PRIZNAVANJU, da je treba zagotoviti vzajemno varstvo pravic socialne varnosti za državljane Združenega kraljestva ter njihove družinske člane in preživele osebe, ki so ali so bili ob koncu prehodnega obdobja v čezmejnem socialnem položaju, ki vključuje hkrati eno ali več pogodbenc sporazuma o prostem pretoku oseb ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko –

Člen 1

Opredelitve pojmov in sklicevanja

1. V tem protokolu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚sporazum o izstopu‘ pomeni Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ⁽¹⁾;
- (b) ‚sporazum o pravicah državljanov‘ pomeni Sporazum med Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irsko ter Švicarsko konfederacijo o pravicah državljanov po izstopu Združenega kraljestva iz Evropske unije in sporazuma o prostem pretoku oseb;

⁽¹⁾ UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

- (c) ‚zajete države‘ pomeni države članice Unije in Švico;
- (d) ‚prehodno obdobje‘ pomeni prehodno obdobje iz člena 126 sporazuma o izstopu;
- (e) opredelitve pojmov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ in člena 1 Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾.

2. Za namene tega protokola sklicevanje na države članice in pristojne organe držav članic v določbah prava Unije, ki se uporabljajo na podlagi tega protokola, vključuje Združeno kraljestvo in njegove pristojne organe.

Člen 2

Osebe, za katere se uporablja ta protokol

1. Ta protokol se uporablja za:
 - (a) državljane Združenega kraljestva, za katere ob koncu prehodnega obdobja velja zakonodaja ene od zajetih držav, ter njihove družinske člane in preživele osebe;
 - (b) državljane Združenega kraljestva, ki prebivajo v eni od zajetih držav in zanje ob koncu prehodnega obdobja velja zakonodaja Združenega kraljestva, ter njihove družinske člane in preživele osebe;
 - (c) osebe, ki ne spadajo pod točko (a) ali (b), vendar so državljani Združenega kraljestva, ki ob koncu prehodnega obdobja opravljajo dejavnost kot zaposlene ali samozaposlene osebe v eni ali več zajetih državah in zanje na podlagi naslova II Uredbe (ES) št. 883/2004 velja zakonodaja Združenega kraljestva, ter njihove družinske člane in preživele osebe;
 - (d) osebe brez državljanstva in begunce, ki prebivajo v eni od zajetih držav ali Združenem kraljestvu in so v enem od položajev iz točk (a) do (c), ter njihove družinske člane in preživele osebe.
2. Za osebe iz odstavka 1 se ta naslov uporablja, dokler so neprekinjeno v enem od položajev iz navedenega odstavka, ki hkrati vključuje eno od zajetih držav in Združeno kraljestvo.
3. Ta protokol se uporablja tudi za državljane Združenega kraljestva, ki niso ali niso več v enem od položajev iz odstavka 1 tega člena, vendar spadajo na področje uporabe člena 10 sporazuma o izstopu ali člena 10 sporazuma o pravicah državljanov, ter za njihove družinske člane in preživele osebe.
4. Osebe iz odstavka 3 so zajete, dokler imajo pravico do prebivanja v eni od držav, zajetih v členu 13 sporazuma o izstopu ali členu 12 sporazuma o pravicah državljanov, ali pravico do dela v državi dela v skladu s členom 24 ali 25 sporazuma o izstopu ali členom 20 sporazuma o pravicah državljanov.
5. Kadar se v tem členu navajajo družinski člani in preživele osebe, se ta protokol za te osebe uporablja samo v obsegu, v katerem njihove pravice in dolžnosti, ki jih imajo kot družinski člani in preživele osebe, izhajajo iz Uredbe (ES) št. 883/2004.

Člen 3

Pravila o koordinaciji sistemov socialne varnosti

1. Za osebe, za katere velja ta protokol, se uporabljajo pravila in cilji iz člena 8 Sporazuma in te priloge k sporazumu o prostem pretoku oseb, ter iz uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 166, 30.4.2004, str. 1, kakor je bila popravljena z UL L 200, 7.6.2004, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, 30.10.2009, str. 1).

2. Zajete države upoštevajo sklepe in priporočila Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti pri Evropski komisiji, ustanovljene na podlagi Uredbe (ES) št. 883/2004 (v nadaljnjem besedilu: Upravna komisija), navedene v oddelkih B in C te priloge.

Člen 4

Posebni položaji, v katerih se uporablja ta naslov

1. Pravila, navedena v nadaljevanju, se uporabljajo v položajih, navedenih v nadaljevanju, v obsegu, določenem v tem členu, kolikor se nanašajo na osebe, za katere se člen 2 ne uporablja oziroma ne uporablja več:

- (a) ta protokol velja za državljane Združenega kraljestva, za osebe brez državljanstva in begunce, ki prebivajo v Združenem kraljestvu, za katere je pred koncem prehodnega obdobja veljala zakonodaja ene od zajetih držav, ter njihove družinske člane in preživele osebe za namene upoštevanja in seštevavanja zavarovalnih dob, delovne dobe, dobe samozaposlitve ali obdobja prebivanja, vključno s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz takih obdobj v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2004. Za namene seštevavanja dob se v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2004 upoštevajo tako dobe, ki so bile zaključene pred koncem prehodnega obdobja, kot tudi dobe, ki so bile zaključene po njem;
- (b) pravila iz členov 20 in 27 Uredbe (ES) št. 883/2004 se še naprej uporabljajo za državljane Združenega kraljestva, za osebe brez državljanstva in begunce, ki prebivajo v Združenem kraljestvu, ki so pred koncem prehodnega obdobja zaprosili za dovoljenje za načrtovano zdravljenje na podlagi Uredbe (ES) št. 883/2004, in sicer do konca zdravljenja. Ustrezni postopki povračila se uporabljajo tudi po koncu zdravljenja. Take osebe in njihovi spremljevalci imajo pravico do vstopa v državo zdravljenja in izstopa iz nje smiselno v skladu s členom 14 sporazuma o izstopu in členom 13 sporazuma o pravicah državljanov;
- (c) pravila iz členov 19 in 27 Uredbe (ES) št. 883/2004 se še naprej uporabljajo za državljane Združenega kraljestva, za osebe brez državljanstva in begunce, ki prebivajo v Združenem kraljestvu, za katere velja Uredba (ES) št. 883/2004 in ki so ob koncu prehodnega obdobja na začasnem bivanju v eni od zajetih držav ali Združenem kraljestvu, in sicer do konca njihovega bivanja. Ustrezni postopki povračila se uporabljajo tudi po koncu začasnega bivanja ali zdravljenja;
- (d) pravila iz členov 67, 68 in 69 Uredbe (ES) št. 883/2004 se, dokler so izpolnjeni pogoji, še naprej uporabljajo za dodeljevanje družinskih prejemkov, do katerih so prejemniki upravičeni ob koncu prehodnega obdobja, za državljane Združenega kraljestva, osebe brez državljanstva in begunce, ki prebivajo v Združenem kraljestvu in za katere velja zakonodaja Združenega kraljestva ter imajo družinske člane, ki ob koncu prehodnega obdobja prebivajo v eni od zajetih držav;
- (e) v položajih iz točke (d) tega odstavka se za vse osebe, ki imajo ob koncu prehodnega obdobja pravice kot družinski člani na podlagi Uredbe (ES) št. 883/2004, kot so izvedene pravice do storitev v primeru bolezni, navedena uredba in ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 987/2009 uporabljajo še naprej, dokler so izpolnjeni pogoji iz navedenih uredb.

2. Določbe poglavja 1 naslova III Uredbe (ES) št. 883/2004 glede dajatev za bolezen se uporabljajo za osebe, ki prejemajo dajatve na podlagi točke (a) odstavka 1 tega člena.

Ta odstavek se smiselno uporablja za družinske prejemke na podlagi členov 67, 68 in 69 Uredbe (ES) št. 883/2004.

Člen 5

Povračilo, izterjava in pobot

Določbe uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 o povračilu, izterjavi in pobotu se uporabljajo še naprej v zvezi z dogodki, če se nanašajo na osebe, za katere se ne uporablja člen 2, ki:

- (a) so nastopili pred koncem prehodnega obdobja ali

- (b) nastopijo po koncu prehodnega obdobja in se nanašajo na osebe, za katere se je, ko je dogodek nastopil, uporabljal člen 2 ali 4.

Člen 6

Razvoj prava in prilagoditve

1. Ne glede na odstavek 3 se sklicevanja v tem protokolu na uredbi (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 ali njune določbe razumejo kot sklicevanja na akte ali določbe, kakor so vključeni v Sporazum, kot se uporablja na zadnji dan prehodnega obdobja.
 2. Če se uredbi (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 po koncu prehodnega obdobja spremenita ali nadomestita, se sklicevanje na ti uredbi v tem protokolu razume kot sklicevanje na navedeni uredbi, kakor sta bili spremenjeni ali nadomeščeni, v skladu z akti, navedenimi v delu II Priloge I k sporazumu o izstopu v zvezi z Unijo in delu II Priloge I k sporazumu o pravicah državljanov v zvezi s Švico.
 3. Za namene tega protokola se uredbi (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 razumeta tako, da vključujeta prilagoditve iz dela III Priloge I k sporazumu o izstopu v zvezi z Unijo in dela III Priloge I k sporazumu o pravicah državljanov v zvezi s Švico.
 4. Za namene tega protokola začnejo spremembe in prilagoditve iz odstavkov 2 in 3 učinkovati dan po začetku veljavnosti ustreznih sprememb in prilagoditev Priloge I k sporazumu o izstopu ali Priloge I k sporazumu o pravicah državljanov, pri čemer se upošteva poznejši datum.“
-

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL